

外电评述 非洲统一组织首脑会议开布

《纽约时报》报道《预料外国干涉问题将是辩论的中心问题》

【路透社喀土穆七月十八日电】非洲各国领导人今天举行了有史以来规模最盛大的会议，三十位国家元首和四位政府首脑开始举行第十五届非洲统一组织最高级会议。

非洲各国领导人所面临的一个造成分歧的问题是在非洲大陆上的法国和古巴军队的作用的问题。

苏丹总统尼迈里在最高级会议上首先讲话。他要求那些领导人依靠非洲的智慧——这一智慧集中表现在流经会议中心的尼罗河的历史文明之中——解决非洲的冲突与问题。

他随后谈到外国的军事干涉，据料，这一问题将在历时三天的最高级会议上居统治地位。

【合众国际社喀土穆七月十八日电】尼迈里的讲话一再受到他的同僚的热烈鼓掌。自从这个有四十九个国家的非洲统一组织于十五年前成立以来，出席这届最高级会议的领导人人数最多。

这些领导人中包括埃及总统萨达特和乌干达总统阿明。萨达特在奥地利度假后显得轻松愉快，阿明则由于穿着一套兰色空军制服，腰上插着一把明亮的左轮手枪而显得很不自在。

主要缺席的有：埃塞俄比亚领导人门格斯图（他的国家同苏丹和索马里有争端）、中非帝国皇帝博卡萨一世和

利比亚领导人卡扎菲。

【本刊讯】美国《纽约时报》七月十八日刊登一篇发自喀土穆的报道，标题是《团结难以保持，非洲统一组织今天开会》，副题是《预料外国干涉问题将是非洲国家领导人辩论的中心问题》，摘要如下：正当非洲的各种问题似乎从未象目前这样令人望而生畏，非洲的团结从未象目前这样难以保持的时候，非洲统一组织将于明天在这里开始举行一年一度的国家元首会议。

由于非洲有六场战争正在进行之中，由于人们一致认为非洲大陆已成为超级大国竞争的多事地区，非统组织这次为期三天的会议具有一种历史性的预兆。

许多与会者，包括过去十一天来在这里开会为首脑会议准备议程的各国外长，都谈到这是一次重要的会议，是一次考验这个已成立十五年的组织是否有能力以非洲团结的名义来消除各种深刻分歧的会议。从外长们讨论的情况来判断，分歧很大的问题是外国军事干涉问题。自从一年前举行的上届非洲统一组织会议以来，非洲已发生了两场大的冲突，一场是在埃塞俄比亚的欧加登地区，另一场是在扎伊尔的沙巴省，这两场冲突都引起全世界的注意，外国军队也卷进去了。

这个问题有两个方面，涉及到所谓的“温

和”国家和比较激进的非洲国家。在欧加登冲突中，由苏联武器武装起来的古巴军队去援救马列主义的埃塞俄比亚。在沙巴战争中，由美国飞机运载的法国和比利时伞兵在蒙博托总统的亲西方政府一边进行了干涉。

部长会议于七月七日开始，苏丹总统尼迈里呼吁采取和解态度并进行建设性的讨论。他作为东道主将成为下届非洲统一组织主席。

他说，“我们不希望我们的大陆变成大国相互冲突的场所。大国的冲突利用我们的分歧再次进行干涉，而大国的干涉又威胁我们大陆的和平与安全。”

但是不到一小时，在友谊大厦镶有板条的房间里就坐的代表们就对骂起来。利比亚外交部长谴责了西方对扎伊尔的干涉，接着扎伊尔外长就起来抗议对扎伊尔的“侮辱”，别的代表也纷纷插话。于是这个开幕式休会并转入秘密会议，这还是头一次。

据与会者说，自那以来，秘密进行的辩论一直是异常激烈的，辩论的趋势是加剧了温和派与激进派的分裂，这种分裂在一九七六年一月非洲统一组织国家元首会议讨论承认安哥拉新建立的左翼政府问题时就变明显了。

温和集团包括以塞内加尔、象牙海岸和加蓬为首的大部分法语国家，企图掌握支配非洲人民命运的权利。

贺电说，我们表示相信，正如过去不止一次出现过的一样，独立非洲的领导人将找到解决他们面临的问题的办法，而这些办法是符合非洲人民根本利益的。苏联过去一向支持，今后仍将继续支持非洲人民的这些合理的愿望。

家，加上少数几个象利比里亚和肯尼亚这样的英语国家。激进集团包括阿尔及利亚、安哥拉、刚果、埃塞俄比亚、利比亚和莫桑比克。

激进国家极力要求谴责西方，特别是谴责

【路透社英格兰梅德斯通七月十八日电】以色列和埃及今天以五个半小时讨论了中东和平，但是并没有值得注意的迹象表明取得了进展。

第一轮会谈结束时，双方承认还存在深刻分歧，接着又举行了两小时的会谈。会谈后向记者宣布取消原来计划要举行的介绍情况的记者招待会。

会谈是在警卫森严的中古城堡利兹堡举行的。以色列外长达扬和埃及外长卡迈勒讨论了他们的互相对立的和平解决中东问题的计划。

把双方拉到会议桌上的美国国务卿万斯今晚同两位部长举行了秘密会谈。

埃及发言人哈姆迪·纳达在第一轮会谈后说，“没有任何情况使我们能够说在这次会谈后还会举行会谈。”

纳达说，差距非常大，埃及正在等待以色列作出积极的反应。

埃以外长第一轮会谈结束

埃及发言人说双方差距非常大

埃及外长卡迈勒讨论了他们的互相对立的和平解决中东问题的计划。

把双方拉到会议桌上的美国国务卿万斯今晚同两位部长举行了秘密会谈。

埃及发言人哈姆迪·纳达在第一轮会谈后说，“没有任何情况使我们能够说在这次会谈后还会举行会谈。”

纳达说，差距非常大，埃及正在等待以色列作出积极的反应。

国家元首们讨论的一整套决议草案表明未分胜负。

尽管存在着由于这些冲突而引起的分裂感，但是近来非洲大陆也出现了一些有希望的事情。西方的谈判者为结束西南非洲历时十一年的游击战争所做的努力取得了进展；扎伊尔和安哥拉两国的代表正在刚果的首都布拉柴维尔会晤，商讨如何改善两国之间最近相互敌对的关系。

【路透社英国梅德斯通七月十八日电】（记者：罗伯特·加里）埃及官员今天抱怨说，美国和以色列把它们在这里举行的中东和谈的目标定得太低。

美国一些官员明白表示，这次会议是华盛顿发起的。他们强调说，这次会谈基本上是探索性的，目的是要恢复萨达特总统去年十一月对耶路撒冷进行历史性访问期间倡议的和平对话。

米德尔顿专稿 《第七集团军在欧洲起着重要作用》

《美国地百军队和空中卫队成为北大西洋力量的重要因素》

【本刊讯】美国《纽约时报》七月十六日刊登米德尔顿七月十五日发自华盛顿的专稿，标题是《第七集团军在欧洲起着重要作用》。《美国地面军队和空中部队成为北大西洋力量的主要因素》，摘要如下：

卡特总统昨天在西德视察过的第七集团军是美国最大的军事单位，也是最接近潜在的敌人苏联的军队的。

三分之一世纪以来，现在拥有二十万男人和妇女的第七集团军和第三、第十六和第十七航空队是北约组织中最重要政治和军事因素，保证美国能参与西欧的防务。

象所有的军队一样，第七集团军也有它的问题，从缺乏一些武器到由于美元贬值而使

它的士兵比较贫穷。但是它的指挥官布兰查德认为，就战术力量而言，“战斗能力有了全面的改进，比一九七二年增加了三倍至四倍”。

武器在数量和可以使用的程度方面是合乎批准的标准。在拖延了一些时候之后，各军已得到全部的二百三十架武装直升飞机；M—60这种主要的战斗坦克正在运往欧洲，这种坦克已经作了改进，配备了新的瞄准器，但是还不及西德的同类坦克。

第七集团军的最大弱点是它的位置，因为它部署在一旦发生战争预料将成为苏联进攻的主要轴心的地点之南。苏联进攻的主要轴心是横跨德国北部平原直至鲁尔工业区和英吉利海峡。每个美国指挥官都承认这一弱点；但是没

有一个人能对此有很大作为。

在第七集团军的军事效能方面，士气是一个重要的因素。在部署的大多数集团军中，沿着与东德接壤的边境部署的部队士气最高，在后方地区部署的部队士气最低。第七集团军司令部和西德政府已经一起采取措施，减轻年轻士兵和他们妻子的负担。

总之，北大西洋公约组织的将军们、特别是西德和英国的将军们认为，尽管第七集团军存在问题，有些问题是暂时的，它现在大概比以往任何时候更有战斗力了。但是，它面临着一个潜在的敌人，这个敌人自一九六七年以来，不断地提高武器的数量和质量，并且增添了一百多万武装部队。

苏联给非统组织首脑会议的贺电

【塔斯社莫斯科七月十八日电】苏联最高苏维埃主席团和苏联部长会议向非洲统一组织第十五届会议的参加者发了贺电。

贺电说，苏联熟知和重视非洲统一组织这个独立非洲崇高而有威望的政治会议的活动。

此次全非会议是在对非洲的未来具有重要意义时刻举行的。某些对非洲人民的国家和社会进步明显不乐意的国际集团，执行的是在非洲和在非洲周围加剧紧张局势的方针，为了自私的利益在非洲人之间煽起自相残杀的冲

美《华盛顿邮报》文章

《美国没有什么手段来影响苏联行动》

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》七月十六日刊登一篇文章，题为《美国没有什么手段来影响苏联的行动》，摘要如下：

当美苏关系正在以日益加快的速度恶化，而在华盛顿出现的要求把缓和的许多事情搁置起来的压力也在增长的时候，有一个事实是明摆着的，那就是美国没有足够的手段来影响莫斯科所采取的任何政策。

在安全、经济、科学和文化领域都是如此：基本的一点是，勃列日涅夫主席可以把一九七二年后的关系剩下的东西牺牲一下，肯定是暂时牺牲一下，以此作为代价来放手严厉处置他国内的政治问题。美国人长期来有一个幻觉，以为苏联过日子依赖于美国的善意，把这种依赖说得大到了夸张的程度，可是上述的现实却是与这种幻觉背道而驰的。

如果对夏兰斯基和金兹伯格的判决会带来美国以人权的名义实行的报复，那么这种风险显然是苏联人已经盘算过了的。此刻勃列日涅夫显然是把国内摆在优先的地位。

可以设想，苏联人经过盘算后认为——不

论正确与否——与美国的关系在今夏审讯过去之后，比方说一年之内，就会再次得到改善，因为从长远来说，两个核超级大国非有某种对话不可。但是就目前而言，苏联的国内问题是要最优先处理的，而莫斯科显然认识到，美国没有什么重大的施加影响的手段，来迫使莫斯科放弃它对国内的强硬路线，甚至也没有什么重大的手段来迫使莫斯科改变它在限制战略武器会谈和非洲等等这样一些国际关系方面的政策。

首要的一个领域当然是军事安全。当卡特总统上个月在美国海军军官学校讲话中提出了要莫斯科选择“要么对抗要么合作”的时候，他是反映出许多美国分析家的一种信念，即认为俄国人出于其自身政治上和经济上的原因，是象卡特总统一样地急于达成第二阶段的限制战略武器协议。

然而假如承认这一协议是双方都想要达成的，那么美国在这一领域内实际上也就没有什么手段来施加影响了。显然，俄国人已经勾销了美国在达成新协议或向参议院提交新协议方面的任何拖延；不论有没有莫斯科的审讯，克

里姆林宫都知道在美国十一月选举结束以前，卡特是不可能把一项限制战略武器条约提交给参议院的。

在经济和贸易关系方面，缓和远没有产生一九七二年那些欢乐日子里所曾期待的结果。这方面的合作是有限的，也是极其困难的，美国不掌握任何手段来影响俄国人。

此外，这一贸易的主要受益者是美国。一九七七年，美国向苏联出售了十六亿二千万美元的商品，从苏联进口的产品只值六亿一千九百万美元。美国的出口将近三分之二是谷物和饲料，其余的主要是工业设备和先进技术。

假若卡特政府出于政治上的原因而停止向苏联卖粮食，吃亏的主要是美国农场主。一九七六年大选期间，福特

总统曾保证不中断这种生意。所以，在一九七八这个选举年，卡特对于不卖粮食给俄国人的问题也会考虑再三的。

至于技术，美国官员们说，苏联人通过贸易学到的东西，比通过协议和专家互访学到的东西更多。如果同美国的贸易不顺当了，苏联可以从西欧和日本进口技术来取而代之。所以，从这个意义上讲，卡特所说的“合作”并不是苏联非要不可的。因此技术实际上也不能成为美国所能利用的手段。

总而言之，莫斯科的真正选择，并不是卡特上个月在安纳波利斯所说的那种是要“对抗”还是要“合作”；这一选择主要在于，是不是牺牲有限的合作以换取在世界各地采取政治行动的自由。美苏关系唯一至高无上的一个方面是限制战略武器会谈。别的方面，不论玩弄什么词藻，卡特总统都没有真正的手段来影响苏联。

卡特取消向塔斯社出售电子计算机

他从西德返美途中又表示还没有作决定

【合众国际社华盛顿七月十八日电】一些人士说，卡特总统今天取消了向苏联通讯社塔斯社出售一台电子计算机的交易，并对向俄国出售石油设备的问题施加白宫拥有的限制权。

一位政府高级官员说，这一双重措施是对美国同苏联人的紧张气氛作出的总反应的一部分。美国同苏联人的紧张气氛是由于苏联分别对两名俄国持不同政见者和两名美国记者进行审讯和宣判造成的。

【合众国际社华盛顿七月十八日电】卡特总统说，他还没有决定是否阻止向苏联人出售电子计算机和其他技术以抗议苏联持不同政见者夏兰斯基和金兹伯格被判处徒刑。

他于十七日晚从德国返回华盛顿途中对记者说：“这是一件仍然有待作出决定的事情。”

纽约《世界日报》文章《美国的“怪”英文》

【本刊讯】纽约出版的《世界日报》二月十七日刊登一篇文章，介绍美国人常用英语中一些单词的新含义，文章题目是《美国的“怪”英文》，全文如下：

美国有许多“奇怪”的英文，或者是一些很“奇怪”的用法，都是在国内的英文教科书里难以找得到的。这里举个例子，供爱好英文的学生和英文老师参考。

有一位朋友告诉我，他初来美国的时候，看到路旁“Do Not Pass”的警告牌，马上停车，不敢通过，因为他对英文Pass的了

解，是“通过”的意思，这个字用在公路旁的指标上，更应当作“通过”讲才是。

后来他才知道，原来Pass在此时此地作“超车”讲。警告牌的意思是：“不许超车”。如果我们明白了这个字的特殊用法，一看当下的环境，就可以立即正确的了解了。例如警告牌上写着“Pass With Care”，就是说要你“小心超车”了。

不过，许多缩写与变体的英文字，对粗通英文的人，应当是一目了然的。例如School Xing，一看便可知

【法新社波恩七月十七日电】第四次经济首脑会议今天在此闭幕。会议宣布了两项引人注目的决定：组成一个反国际恐怖主义的联盟和制订一项促进西方世界经济发展、阻止失业增长的具体战略。

今晚一致的意见认为，两天磋商的结果超过了人们的最乐观的预想。

【法新社波恩七月十七日电】西方大国的领导人今天商定了采取一致行动来确保经济回升的基本原则。

他们将通过采取鼓励投资、减少税收、最终减少进口石油在其能源消耗中所占的比例和通过减少关税来大大加速世界的贸易以及提高货币的稳定性等一系列措施来达到这个目的。

与此同时，许多有关国家所采取的普遍的或者特殊的经济措施对经济的全面增长和控制失业人数的增加是起了作用的。

为了取得这些结果，各方都作了些让步。

西德总理施密特在他的伙伴的压力下让了步。西德同意作出以下重大的贡献：在七月底制定了新的预算后将采取措施保证尽可能明年经济增长率达到百分之四。

卡特总统也保证美国将加强与通货膨胀作斗争，并保证到一九八五年减少对石油的消耗。他向他的伙伴们保证，他的能源计划的绝大部分将很快地在美国国会里获得通过。

日本首相福田从一开始就同意在一九七九年把日本的出口稳定在目前水平上，并答应在三年内使日本的官方发展援助增加一倍。他并宣布了为减少日本的创纪录的贸易顺差而制订的一项总数为四十亿美元的紧急进口计划。

德斯坦总统坚持要求这次经济会议规定一些具体的和有约束力的义务。他表明，法国的贡献将使政府今年的预算赤字增加一倍，达到二百亿法郎（约四十四亿美元）。九月份政府还将提出一项小型预算，这样一来将会使国民生产总值增长百分之零点五。

这次最高级会议通过了一项在反对恐怖主义方面进行合作的声明。

美参院批准三百六十亿美元的军费拨款法案

【美联社华盛顿七月十二日电】美国参议院于十一日批准了一项三百六十亿美元的军事拨款法案，其中二十亿美元是为了建造一艘美国核航空母舰，这艘核

航空母舰可能是许多巨型军舰中的最后一艘。

这项法案，从十月一日开始的预算年度中为武器的开销和研究提供经费，是以八十七票对两票通过的。

某些内容时，用打叉去完成，“打叉”在英文里就是cross，同时打叉和Cross都是用“十”字表示的，“十”字是“交叉”的。因此，原文是Cross的地方，美国人就把它变成X，X的正楷大写就是打叉。

以上的例子是比较容易了解的。还有一些，缩写实在是不能了解，非得找到它的全文不可。例如有一本小册子，书名是KIPQUOTES，如果不看KIP所代表的原文，任何人也无法了解它的含义。原来KIP的原文是：keep it positive，这本小册子里所包含的，乃是“教人积极进取、乐观奋斗”的一些至理名言。

美国务院发言人谈沃尔夫访华后的声明

【国际交流署七月十七日电】题：国务院七月十七日消息 新闻发布会——新闻发布人是付发言人、负责公共事务的助理国务卿办汤姆·赖斯顿，他谈到下列问题：

同苏联人会谈武器问题 副发言人赖斯顿在新闻发布会开始时宣布说，美国将“于七月十八日在赫尔辛基恢复就限制国际性转让常规武器的问题进行谈判”。

赖斯顿承认，预料在赫尔辛基会谈中不会达成任何正式协议，“但是我们希望确定某种共同点以便为达成一项协议打下基础”。

中国和台湾 据认为率一个代表团访问过中华人民共和国的众议员沃尔夫说过这样的话：北京准备直接同台湾政府打交道。当记者向赖斯顿问及沃尔夫的这番话时，这位付发言人说：“我们将对这方面的任何行动表示欢迎。我们希望中国和台湾能够自己安排解决办法。”

中东 从法兰克福发来的一篇新闻报道说，美国准备下令“对以色列实行全面的武器禁运”。当记者向赖斯顿问及这篇新闻报道时，他重复了他上周关于以色列向黎巴嫩运送武器的问题所说的话。他说：“没有任何迹象表明在那里使用了美制造的武器。”

【本刊讯】美国《时代》周刊二月二十日发表一组题为《电子计算机社会》的文章，从生活、商业和科学等角度介绍电子计算机的作用和影响，下面是其中的两篇（摘要）：

神奇的小硅片时代

——新微型技术将改变整个社会

它体积很小，只有四分之一英寸见方。在显微镜下，它的表面象印地安人的地毯花纹，或象是从高空看一坐调车站的鸟瞰图。它的成分和海滩上的砂粒一样，主要是硅，硅是地球表面除氧之外最丰富的元素。

尽管广大的美国人对它还不熟悉，但这个并不活跃的小东西却有改变我们整个社会的惊人力量。这种被人称为神奇的小玩艺，它的计算能力相当于在二十五年前有一间屋子那么大的计算机的能力。今后再不需要大量的笨重的真空管和长长的金属线圈那类东西了。它价格很低，易于大规模生产，工作速度快，可以变化多端，使用也极其方便。

神奇的小硅片代表人类技术上的一个飞跃，在过去几年里，这种技术的发展，在它的势头和意义上，已经和人造工具、蒸汽机的发明比美了。正如工业革命在很大程度上解放了人的体力劳动并且大大提高了生产力一样，微型电子计算机也在迅速地代替着人的繁重的脑力劳动并且扩大了人脑的思维能力，使得人自己也开始为之目瞪口呆了。有了小硅片，记忆和运算的奇迹可以到处出现，可以用在汽车引擎上、大学里、医院里、农场里、银行里、公司办公室里。从外层空间到婴儿哺乳室，到处都可以应用。

微型电子计算机的迅速推广无疑将造成许多社会问题。但是，希望在于，这种方兴未艾的技术将创造不可限量的新产品、新劳务，从而开辟了一个巨大的新的就业市场。虽然，据一个专家估计，如果美国电话系统不是电子计算机化了的话，那就需要所有十八岁到四十五岁的美国妇女都去当电话接线员，才能满足这一需求。

技术上的一切重大发现都会使许多人怀念以往那比较单纯的社会，而害怕“进步”可能带来的危险。第一批用火的人会使他们的同代人恐怖万分。实际上，任何知识上的突破，都会带来利用新的发明去做坏事的可能性。可是，有了微型电子计算机，乐观主义者的理由是非常充足的。工业革命造成生活的标准化和制度化。而微型电子计算机则具有接近于无限可能的灵活性和适应性，因而有向相反方向的转变，即倾向个人化的趋势；有了电子计算机，人们可以按照自己的意愿设计自己的生活。他们可以在家里，而不是在办公室里操作，按照自己设计的速度进行学习各种各样的知识，用最合适的办法为自己选购日用品。微型电子计算机还可以使供求关系更加容易调整；消费者的愿望可以象光速那样快的被登记起来。

象社会学家利埔塞特这样一些人预言，由于电子计算机的使用，会造成一种更为平均的社会。利埔塞特认为，把那么多工作交给了电子计算机，将会产生象雅典民主那样的社会；雅典人所以平等，是因为有奴隶

代替他们工作的缘故。

博学多产的未来主义大师阿西莫夫说：“我们已经到了这么一个阶段：我们需要求解的问题没有电子计算机就解不了。我不怕电子计算机，我怕没有电子计算机。”许多人对这门新技术又喜又惊，特别是处于他们认为是科学奴役和吓住了人的这个时代。《全球目录一瞥》一书作者布兰德则看得更长远一些，他说：“这故事可以追溯到开始使用工具的时代，追溯到非洲原始人开始使用石头的时代。”在他开始拾起石头的时候，他的手就开始变了，他的头脑也开始变了。电子计算机只不过是相同的演变中的一个飞跃而已。”

万能按钮式的生活

电子计算机革命使我们生活得更聪明、更健康、更美好

早晨七点半闹钟响了，卧室的窗帘静静地自行打开，百叶窗窗幔自行卷起，室温自动调到舒适的华氏七十度。这时，煮咖啡的过滤锅开始烧开；后门自行打开，好让狗出去。电视机开始放映清晨的第一次电视新闻，这不是一般的《今日》节目，是主人昨晚自选的世界经济有关动态——立法、政治、金融情况。看完新闻以后，电视给他放送早班邮件，来信人已把信件口头输入电子计算机网络。这位今日的阿拉丁（《天方夜谭》中的人物）这时还舒服地躺在被窝里，他在床头柜上按了一下电钮，在床上把他今天要办的公事和私事口述给计算机，许多要写的通知、备忘录马上就在他电视屏幕上显现出来。他走到洗澡间，温度适宜的洗澡水马上从莲蓬头上喷出，洗完以后，阿先生听到一声低音铃响，电视屏幕上出现兰色光屏，表示他的公司总经理已经快到办公室了。阿先生穿好衣服，漫步走到自己的汽车旁边。自然，汽车已经自行发动了。

在吻别了自己的丈夫以后，阿先生的夫人艾莉斯注意看电视上显出的附近商店价格比较表。在和电视里出现的肉食店、面包店和杂货店的店员面对面的研究之后，她按一下电钮，开始订购今晚请客吃饭所需物品。在厨房电子计算机终端按几个电钮，她把过去输入到储存器里的洛克菲勒牡蛎、法国牛肉、巧克力蛋奶酥的烹调法取出来，让机器计算一下作六份共需多少配料，让机器指挥电炉下午七点十五分开始照方烹调。艾莉斯在如此处理完家务之后，就参加电视中的拜占庭美术讨论会，这是她前些日子从电视里学的。开会以后，她漫步到电子计算机室。而小阿拉丁刚刚从耳机里听到他所作的拉丁文动词变化练习成绩优良。

这是幻想小说吗？也可以说是。因为这幕场景的实现可能还需要若干年，但它的基本技术原理已经存在于今天了。这种舒舒服服的劳动方式到一定时候将会成为极普通的事，除去头疼、肚子疼、

心绞痛之外，美国人的生活将会一切顺利舒畅。这一切都将仰仗神奇的电子计算机，这种特别便宜的小硅片，它将把一切枯燥无味、浪费时间的工作都担负起来。

微型电子计算机的革命将使生活简易、提高到连乌托邦幻想家都梦想不到的水平。无论是公事还是家务，都能以惊人的速度和效率由电子计算机完成。假期消遣将大大丰富起来。从学令前儿童起的公共教育可以提高到牛津大学导师制那样的教学水平。医疗卫生事业也将大大提高其服务质量。

邮件也不大容易丢失了。所有支付都将通过电子计算机转帐。在微型电子计算机的社会里，家庭再度成为中心，恢复到工业革命以前的那种情况。

由于微型电子计算机的大量生产，家庭用电子计算机的价钱已经降低到八百美元以下——还在继续降价。这就使得许多家庭电气用具电子计算机化了。将来电子计算机象洗手盆那么普遍，它可以操纵洗衣机、盗窃警报铃、火警铃、缝纫机、吸尘器以及洗涤和叠放盘子的机器。在这些机器万一发生故障时，可以向电子计算机询问修理办法——再过几代，机器就可以自动排除故障了。

家庭里可以装上处理文件便条的机器代替备忘簿、记事簿、文件夹、帐单和厨房里的食谱牌，从而消灭掉废纸积存现象。麻省理工学院的电子计算机科学实验室主任德图佐斯在他的家庭用电子计算机里储存了他的全部数据记录、所得税记录、备忘单、约会单、电话号码和相当一个台历的玩艺儿。他的孩子还用万能的微型电子计算机来设计他们的圣诞节贺卡。

虽然一般家庭主妇可能还需过几年才能在电子计算机操纵的电视中购买日用品，但是已经有愈来愈多的超级市场装设了按照这种原理设计的装置了。

看起来电子计算机好象是一种消灭个性的因素，其实不然。现在它已经冲击了大规模生产装配线的千篇一律的产品模式了。微型电子计算机将来可以在几分钟之内为消费者订做衣服和鞋子。现在只有富人才能定做的东西，将来人人都可以定做。

在美国生活中，最宝贵的面对面的服务，莫过于看医生了。电子计算机在这方面也是一种合乎人情的因素：病人遇见一个吓唬人的医生往往不敢问这问那，而对着一架机器，他就可以毫无顾虑地把自己的症状、生活规律、病史讲清楚。

在少数医院里，电子计算机不仅可以指示药房处方配药，而且可以向护士提示用量和用药时间，在波士顿的麻省总医院里，医生检查病人之后，检查报告连同化验结果立即储存在电子计算机的档案库里。

除了上面讲的健康、消遣和家庭之外，还有喜好活动的美国人所心爱的汽车。电子计算机可以把我

们目前看到的汽车送到历史博物馆里去。除了在汽车机箱里将加用微型机器使之运转自主之外，电子计算机还可以

减轻驾驶人和乘客的精神负担。按一下电钮，驾驶人立即可以看出油箱剩下多少油，尚可行驶多少英里（按当时行速计算）。将来的汽车将使现在高级轿车显得非常笨重。新式车将装有只有铅笔大小的轻便电话机，在几秒钟之内和世界各地通话，装有自动刹车和避免发生撞车事故的微型雷达。

电子革命的最大受益者（和大多数革命不一样）是青年人。麻省理工学院的数学和教育学教授巴波特估计，在两年之内，在家庭里将有供学生用的私人电子计算机五百万台。加利福尼亚的电子教育先驱者阿尔贝利契特说：“将来在学校里，电子计算机机会比幻灯机、电影机和录音机更为普遍。从学校一开门，一直到休息、吃饭、到放学，都离不开它。”

这些不仅是可信的，而且是必然的。在全国上下，这种被称为“魔兽”的东西正在帮助那些常常不大称职的老师。它可以叫醒那些睡着了的学生，用一般老师难以达到的技巧给学生以智力的启发。“以往得装满百万栋楼的大多数过期的作品和资料将储存在细小的胶囊里准备随时提取。现在纸张到处泛滥的问题便可迎刃而解。”洛杉矶大学电子计算机教授埃斯金说：“电子计算机可以提供一种视觉和多种感觉的教学经验，它能使青年在几个月内学会很多东西，达到过去很多青年都达不到的水平。”

电子计算机的影响可以一直施惠于残废人。把印刷字体变成盲文已经非常简便了。直到最近，家庭用电子计算机一直是少数业余爱好者的用品。有的只用一百美元就可以买到（如果加一些装置就要卖五千美元以上）。这些业余爱好者教给他们的电子计算机好多种新花样，超过了大电子计算机公司设计的范围。

就是这些地下室里的爱迪生（美国大发明家）们，这些业余思想家和因个人兴趣或工作上的需要而拥有电子计算机的人们，有很大发展计算机潜力的可能。他们从爱好出发，极愿意与别的有相同爱好的人分享技术研究的心得和成果。他们已经组织了四百个左右非正式的俱乐部，并在继续发展。电子商店正雨后春笋般到处出现。它们也以半俱乐部形式营业，不只售货，也在技术上交流。

微型电子计算机可以作曲、绘画、写诗。诗人小说家麦克考莱在她所著的《电子计算机和创造力》一书中说，有好的程序设计的电子计算机是不受一般语言习俗限制的……它没有“怕羞”的束缚，所以能表达作者因受习俗的限制而不能或不愿表达出来的东西，如不合乎语法的、尴尬的或含糊不清的字句。

对于广大的消费者来说，电子计算机革命应用到他们的生活中，还没有充分实现。据估计，至少有二万五千种使用电子计算机的办法尚有待发现。《经济学家》曾提到过：“要问电子计算机都能用在什么方面就象问电都能用在什么方面一样。”肯定的说，神秘的小硅片将在生活方式和生产方面影响美国人的生活。电子计算机革命将提高人的智力、体力，把人类生活引到更高级的阶段。

【本刊讯】美国《时代》周刊二月二十日发表一组题为《电子计算机社会》的文章，从生活、商业和科学等角度介绍电子计算机的作用和影响，下面是其中的两篇（摘要）：

神奇的小硅片时代

——新微型技术将改变整个社会

它体积很小，只有四分之一英寸见方。在显微镜下，它的表面象印地安人的地毯花纹，或象是从高空看一坐调车站的鸟瞰图。它的成分和海滩上的砂粒一样，主要是硅，硅是地球表面除氧之外最丰富的元素。

尽管广大的美国人对它还不熟悉，但这个并不活跃的小东西却有改变我们整个社会的惊人力量。这种被人称为神奇的小玩艺，它的计算能力相当于在二十五年前有一间屋子那么大的计算机的能力。今后再不需要大量的笨重的真空管和长长的金属线圈那类东西了。它价格很低，易于大规模生产，工作速度快，可以变化多端，使用也极其方便。

神奇的小硅片代表人类技术上的一个飞跃，在过去几年里，这种技术的发展，在它的势头和意义上，已经和人造工具、蒸汽机的发明比美了。正如工业革命在很大程度上解放了人的体力劳动并且大大提高了生产力一样，微型电子计算机也在迅速地代替着人的繁重的脑力劳动并且扩大了人脑的思维能力，使得人自己也开始为之目瞪口呆了。有了小硅片，记忆和运算的奇迹可以到处出现，可以用在汽车引擎上、大学里、医院里、农场里、银行里、公司办公室里。从外层空间到婴儿哺乳室，到处都可以应用。

微型电子计算机的迅速推广无疑将造成许多社会问题。但是，希望在于，这种方兴未艾的技术将创造不可限量的新产品、新劳务，从而开辟了一个巨大的新的就业市场。虽然，据一个专家估计，如果美国电话系统不是电子计算机化了的话，那就需要所有十八岁到四十五岁的美国妇女都去当电话接线员，才能满足这一需求。

技术上的一切重大发现都会使许多人怀念以往那比较单纯的社会，而害怕“进步”可能带来的危险。第一批用火的人会使他们的同代人恐怖万分。实际上，任何知识上的突破，都会带来利用新的发明去做坏事的可能性。可是，有了微型电子计算机，乐观主义者的理由是非常充足的。工业革命造成生活的标准化和制度化。而微型电子计算机则具有接近于无限可能的灵活性和适应性，因而有向相反方向的转变，即倾向个人化的趋势；有了电子计算机，人们可以按照自己的意愿设计自己的生活。他们可以在家里，而不是在办公室里操作，按照自己设计的速度进行学习各种各样的知识，用最合适的办法为自己选购日用品。微型电子计算机还可以使供求关系更加容易调整；消费者的愿望可以象光速那样快的被登记起来。

象社会学家利埔塞特这样一些人预言，由于电子计算机的使用，会造成一种更为平均的社会。利埔塞特认为，把那么多工作交给了电子计算机，将会产生象雅典民主那样的社会；雅典人所以平等，是因为有奴隶

代替他们工作的缘故。

博学多产的未来主义大师阿西莫夫说：“我们已经到了这么一个阶段：我们需要求解的问题没有电子计算机就解不了。我不怕电子计算机，我怕没有电子计算机。”许多人对这门新技术又喜又惊，特别是处于他们认为是科学奴役和吓住了人的这个时代。《全球目录一瞥》一书作者布兰德则看得更长远一些，他说：“这故事可以追溯到开始使用工具的时代，追溯到非洲原始人开始使用石头的时代。”在他开始拾起石头的时候，他的手就开始变了，他的头脑也开始变了。电子计算机只不过是相同的演变中的一个飞跃而已。”

万能按钮式的生活

电子计算机革命使我们生活得更聪明、更健康、更美好

早晨七点半闹钟响了，卧室的窗帘静静地自行打开，百叶窗窗幔自行卷起，室温自动调到舒适的华氏七十度。这时，煮咖啡的过滤锅开始烧开；后门自行打开，好让狗出去。电视机开始放映清晨的第一次电视新闻，这不是一般的《今日》节目，是主人昨晚自选的世界经济有关动态——立法、政治、金融情况。看完新闻以后，电视给他放送早班邮件，来信人已把信件口头输入电子计算机网络。这位今日的阿拉丁（《天方夜谭》中的人物）这时还舒服地躺在被窝里，他在床头柜上按了一下电钮，在床上把他今天要办的公事和私事口述给计算机，许多要写的通知、备忘录马上就在他电视屏幕上显示出来。他走到洗澡间，温度适宜的洗澡水马上从莲蓬头上喷出，洗完以后，阿先生听到一声低音铃响，电视屏幕上出现兰色光屏，表示他的公司总经理已经快到办公室了。阿先生穿好衣服，漫步走到自己的汽车旁边。自然，汽车已经自行发动了。

在吻别了自己的丈夫以后，阿先生的夫人艾莉斯注意看电视上显示的附近商店价格比较表。在和电视里出现的肉食店、面包店和杂货店的店员面对面的研究之后，她按一下电钮，开始订购今晚请客吃饭所需物品。在厨房电子计算机终端按几个电钮，她把过去输入到储存器里的洛克菲勒牡蛎、法国牛肉、巧克力蛋奶酥的烹调法取出来，让机器计算一下作六份共需多少配料，让机器指挥电炉下午七点十五分开始照方烹调。艾莉斯在如此处理完家务之后，就参加电视中的拜占庭美术讨论会，这是她前些日子从电视里学的。开会以后，她漫步到电子计算机室。而小阿拉丁刚刚从耳机里听到他所作的拉丁文动词变化练习成绩优良。

这是幻想小说吗？也可以说是。因为这幕场景的实现可能还需要若干年，但它的基本技术原理已经存在于今天了。这种舒舒服服的劳动方式到一定时候将会成为极普通的事，除去头疼、肚子疼、

心绞痛之外，美国人的生活将会一切顺利舒畅。这一切都将仰仗神奇的电子计算机，这种特别便宜的小硅片，它将把一切枯燥无味、浪费时间的工作都担负起来。

微型电子计算机的革命将使生活简易、提高到连乌托邦幻想家都梦想不到的水平。无论是公事还是家务，都能以惊人的速度和效率由电子计算机完成。假期消遣将大大丰富起来。从学令前儿童起的公共教育可以提高到牛津大学导师制那样的教学水平。医疗卫生事业也将大大提高其服务质量。

邮件也不大容易丢失了。所有支付都将通过电子计算机转帐。在微型电子计算机的社会里，家庭再度成为中心，恢复到工业革命以前的那种情况。

由于微型电子计算机的大量生产，家庭用电子计算机的价钱已经降低到八百美元以下——还在继续降价。这就使得许多家庭电气用具电子计算机化了。将来电子计算机象洗手盆那么普遍，它可以操纵洗衣机、盗窃警报铃、火警铃、缝纫机、吸尘器以及洗涤和叠放盘子的机器。在这些机器万一发生故障时，可以向电子计算机询问修理办法——再过几代，机器就可以自动排除故障了。

家庭里可以装上处理文件便条的机器代替备忘簿、记事簿、文件夹、帐单和厨房里的食谱牌，从而消灭掉废纸积存现象。麻省理工学院的电子计算机科学实验室主任德图佐斯在他的家庭用电子计算机里储存了他的全部数据记录、所得税记录、备忘单、约会单、电话号码和相当一个台历的玩艺儿。他的孩子还用万能的微型电子计算机来设计他们的圣诞节贺卡。

虽然一般家庭主妇可能还需过几年才能在电子计算机操纵的电视中购买日用品，但是已经有愈来愈多的超级市场装设了按照这种原理设计的装置了。

看起来电子计算机好象是一种消灭个性的因素，其实不然。现在它已经冲击了大规模生产装配线的千篇一律的产品模式了。微型电子计算机将来可以在几分钟之内为消费者订做衣服和鞋子。现在只有富人才能定做的东西，将来人人都可以定做。

在美国生活中，最宝贵的面对面的服务，莫过于看医生了。电子计算机在这方面也是一种合乎人情的因素：病人遇见一个吓唬人的医生往往不敢问这问那，而对着一架机器，他就可以毫无顾虑地把自己的症状、生活规律、病史讲清楚。

在少数医院里，电子计算机不仅可以指示药房处方配药，而且可以向护士提示用药量和用药时间，在波士顿的麻省总医院里，医生检查病人之后，检查报告连同化验结果立即储存在电子计算机的档案库里。

除了上面讲的健康、消遣和家庭之外，还有喜好活动的美国人所心爱的汽车。电子计算机可以把我

们目前看到的汽车送到历史博物馆里去。除了在汽车机箱里将加用微型机器使之运转自主之外，电子计算机还可以

减轻驾驶人和乘客的精神负担。按一下电钮，驾驶人立即可以看出油箱剩下多少油，尚可行驶多少英里（按当时行速计算）。将来的汽车将使现在高级轿车显得非常笨重。新式车将装有只有铅笔大小的轻便电话机，在几秒钟之内和世界各地通话，装有自动刹车和避免发生撞车事故的微型雷达。

电子革命的最大受益者（和大多数革命不一样）是青年人。麻省理工学院的数学和教育学教授巴波特估计，在两年之内，在家庭里将有供学生用的私人电子计算机五百万台。加利福尼亚的电子教育先驱者阿尔贝利契特说：“将来在学校里，电子计算机机会比幻灯机、电影机和录音机更为普遍。从学校一开门，一直到休息、吃饭、到放学，都离不开它。”

这些不仅是可信的，而且是必然的。在全国上下，这种被称为“魔兽”的东西正在帮助那些常常不大称职的老师。它可以叫醒那些睡着了的学生，用一般老师难以达到的技巧给学生以智力的启发。“以往得装满百万栋楼的大多数过期的作品和资料将储存在细小的胶囊里准备随时提取。现在纸张到处泛滥的问题便可迎刃而解。”洛杉矶大学电子计算机教授埃斯金说：“电子计算机可以提供一种视觉和多种感觉的教学经验，它能使青年在几个月内学会很多东西，达到过去很多青年都达不到的水平。”

电子计算机的影响可以一直施惠于残废人。把印刷字体变成盲文已经非常简便了。直到最近，家庭用电子计算机一直是少数业余爱好者的用品。有的只用一百美元就可以买到（如果加一些装置就要卖五千美元以上）。这些业余爱好者教给他们的电子计算机好多种新花样，超过了大电子计算机公司设计的范围。

就是这些地下室里的爱迪生（美国大发明家）们，这些业余思想家和因个人兴趣或工作上的需要而拥有电子计算机的人们，有很大发展计算机潜力的可能。他们从爱好出发，极愿意与别的有相同爱好的人分享技术研究的心得和成果。他们已经组织了四百个左右非正式的俱乐部，并在继续发展。电子商店正雨后春笋般到处出现。它们也以半俱乐部形式营业，不只售货，也在技术上交流。

微型电子计算机可以作曲、绘画、写诗。诗人小说家麦克考莱在她所著的《电子计算机和创造力》一书中说，有好的程序设计的电子计算机是不受一般语言习俗限制的……它没有“怕羞”的束缚，所以能表达作者因受习俗的限制而不能或不愿表达出来的东西，如不合乎语法的、尴尬的或含糊不清的字句。

对于广大的消费者来说，电子计算机革命应用到他们的生活中，还没有充分实现。据估计，至少有二万五千种使用电子计算机的办法尚有待发现。《经济学家》曾提到过：“要问电子计算机都能用在什么方面就象问电都能用在什么方面一样。”肯定的说，神秘的小硅片将在生活方式和生产方面影响美国人的生活。电子计算机革命将提高人的智力、体力，把人类生活引到更高级的阶段。

美《时代》周刊文章 《电子计算机社会》